

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## **SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Fuel & Construction Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> VANNE, À PÉDALE	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8482-133080/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8482-133080	<b>Date</b> 2012-08-22
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HL-653-60963	
<b>File No. - N° de dossier</b> hl653.W8482-133080	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-09-12</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Boudreau, Susie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hl653
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1689 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>  Specified Herein Précisé dans les présentes	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>          <b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>          <b>Signature</b>          <b>Date</b>	



Destination Code - Code destinataire	Destination Address - Adresse de la destination	Invoice Code - Code bur.-comptable	Invoice Address - Adresse de facturation
W0100	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE MAIN SUPPLY BLDG RECEIPTS OFF. D206 HMC DOCKYARD HALIFAX Nova Scotia B3K5X5 Canada	W010B	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE ACCT PAYABLE SECTION BUILDING #D155, 3RD FL HALIFAX Nova Scotia B3K5X5 Canada
W2B02	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE MAIN WAREHOUSE BLDG 66 COLWOOD VICTORIA British Columbia V9A7N2 Canada	W0103	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFB ESQUIMALT STN FORCES P.O.BOX 17000 VICTORIA British Columbia V9A7N2 Canada

Page 3 of - de 6  
Line Item Detail - Détails de l'article

Item Art.	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Quantity - Quantité <div>Current Inc./Dec. Courant Augm/dim.</div>	Revised Révisée	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire <div>FOB/FAM Destination Plant/Usine</div>	Del. Req. Liv. Req.	Del. Offered Liv. offerte
2	NSN – NNO : 4410-21-850-4730 100114837 VANNE , À PÉDALE De même que l'article 2 . . N° de pièce : 46340010-08 COF/CAGE : 80234 VAPOR CORP . . OU . . N° de pièce : 46340010-08 COF/CAGE : 09739 VAPOR CANADA LTD . . OU L'ÉQUIVALENT . . N° de pièce PROPOSÉ : _____ . .	W0100	W010B	<div>4</div> <div>6</div> <div>10</div>		Each	\$ XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Art.	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Current Courant	Quantity - Quantité Inc./Dec. Augm/dim.	Revised Révisée	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Del. Req. Liv. Req.	Del. Offered Liv. offerte
2	COF / CAGE PROPOSÉ : _____									

---

CETTE MODIFICATION EST ÉMISE AFIN DE MODIFIER CE QUI SUIT :

**I      DANS LA SECTION DÉTAILS DE L'ARTICLE ;**

À L'ARTICLE 1 NSN 4410-21-850-4730, **Qté :**

**SUPPRIMER : 2**

**INSÉRER : 8**

À L'ARTICLE 2 NSN 4410-21-850-4730, **Qté :**

**SUPPRIMER : 4**

**INSÉRER : 10**

**II     DANS LA SECTION DÉTAILS DE L'ARTICLE ;**

À L'ARTICLE 1 ET 2 NSN 4410-21-850-4730, **Description :**

**INSÉRER :**

N° de pièce : 46340010-08

COF/CAGE : 09739

VAPOR CANADA LTD

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.